



City of Los Angeles, Bureau of Sanitation
P.O. Box 811040
Los Angeles, CA 90081

公聴会 のご案内

LASAN 利用者向け固形資源収
集 (SOLIDRESOURCES) 料金の
提案

2025 年 9 月 30 日午前 10 時

Los Angeles City Hall
John Ferraro
Council Chamber, Room 340
200 North Spring Street,
Los Angeles, 90012



この通知は、複数の言語で www.lacitysan.org/srfrates2025 のサイトから入手可能です。
Este aviso está disponible en varios idiomas en lacitysan.org/srfrates2025
이 공지문은 lacitysan.org/srfrates2025 에서 여러 언어로 볼 수 있습니다.

固形資源収集料金 提案料率

背景情報

ロサンゼルス市は、17年ぶりに固形資源料金（別称：ゴミ収集料金）の引き上げを提案しています。提案されている引き上げは、ロサンゼルスの全市民の健康と安全に不可欠なゴミ処理・リサイクルのサービスを運営し、食品廃棄物、リサイクル、その他の材料に関する規制を遵守するために必要です。この通知は、提案された固形資源収集料金率、予定されている情報ウェビナー、および提案された料金に関する公聴会についてお知らせするためにお送りしています。

これらの料金はロサンゼルス水道電力局の公共料金に含まれており、同市の固形資源プログラムの資金源となります。この料金は、ロサンゼルス市が収集した固形廃棄物の収集、移送、リサイクル、廃棄物資源の回収、および / または処分のための資金となります。これには、ロサンゼルス市の 743,000 世帯から毎週収集される約 200 万個の容器のゴミ、庭の剪定くず、食品廃棄物、リサイクル可能な物品の収集が含まれます。市には 700 台以上の収集トラックがあり、そのほとんどは天然ガスで稼働しています。市内の 6 か所の地区ヤードのうち 5 か所には、環境への影響を軽減するために天然ガスが導入されています。

固形資源収集料金は、利用者向けの次のような他の多くのサービスにも資金を提供します。

- 家具、マットレス、家電製品を含む大型品の無制限回収
- 動物の死骸の除去
- 容器の修理と交換
- 家庭有害廃棄物に関する SAFE センター
- 固形廃棄物処理施設の開発、取得、建設、保守
- 集中リサイクル・中継ステーション

この料金は、クリスマスツリーのリサイクル、季節ごとのブラシ収集、必要に応じての入居・退去サービス、24 時間対応のカスタマーケアセンターサービス、教育およびアウトリーチなどの年間サービスにも充てられます。

固形資源収集料金は、サービスにかかるコスト全部はカバーしていません。これらの料金を調整することで、料金支払者のための固形廃棄物収集およびリサイクルのサービスに必要な資金を確保することができます。

提案された料金が採用されれば、条件を満たすすべての低所得の顧客は、固形資源収集料金の 30% 割引を申請する資格を得られます。



固形資源収集料金で支払われるサービスの例：



ゴミ、庭の剪定枝、生ゴミ、リサイクル品の週次収集



ほとんどは天然ガス燃料で稼働している、ロサンゼルスにある 700 台以上の収集車



ロスアンゼルス市の新しい食品廃棄物リサイクルプログラムでは、顧客に無料のキッチンパケツを提供しています



クリスマスツリーのリサイクル



コミュニティ教育と 24 時間年中無休のカスタマーケアセンターサービス

提案された月額固形資源収集料金

料金は、安全で信頼性が高く、効果的な固体資源プログラムの運用と維持にかかる実際のコストをカバーするのに十分な収益をもたらすために、サービスコスト分析に基づいて設定されています。提案された月額料金は、住宅の顧客の区画に帰属するサービスのコストに比例してコストを配分します。利用者の方々にすぐに提供される基本レベルのサービスには、ゴミ用の 60 ガロンの黒い容器、庭の剪定枝や生ゴミ用の 90 ガロンの緑の容器、リサイクル可能なもの用の 90 ガロンの青い容器が含まれます。

提案された月額固形資源収集料金

住居タイプ	現在	2025 年秋季	2026 年 7 月	2027 年 7 月	2028 年 7 月	2029 年 7 月
1 世帯家屋当たりの固形資源収集料金 (住居ユニット当たり)	36.32 ドル	55.95 ドル	59.53 ドル	60.44 ドル	63.27 ドル	65.93 ドル
2 世帯家屋当たりの固形資源収集料金 (住居ユニット当たり)	36.32 ドル	55.95 ドル	59.53 ドル	60.44 ドル	63.27 ドル	65.93 ドル
集合住宅 (3 ~ 4 戸 *) 固形資源収集料金 (1 戸あたり)	24.33 ドル	55.95 ドル	59.53 ドル	60.44 ドル	63.27 ドル	65.93 ドル

低所得利用者への経済支援を含む固形資源収集の月額料金の提案

住居タイプ	現在	2025 年秋季	2026 年 7 月	2027 年 7 月	2028 年 7 月	2029 年 7 月
1 世帯家屋当たりの固形資源収集料金 (住居単位当たり) - 低所得者 (30% 割引)	25.42 ドル	39.17 ドル	41.67 ドル	42.31 ドル	44.29 ドル	46.15 ドル
2 世帯家屋当たりの固形資源収集料金 (住居ユニット当たり) - 低所得者 (30% 割引)	25.42 ドル	39.17 ドル	41.67 ドル	42.31 ドル	44.29 ドル	46.15 ドル
集合住宅 (3 ~ 4 戸 *) 固形資源収集料金 (住宅ユニットあたり) - 低所得者 (30% 割引)	17.03 ドル	39.17 ドル	41.67 ドル	42.31 ドル	44.29 ドル	46.15 ドル

* 4 戸以上の住宅については、限定的な例外が適用されます。



詳細については、次を参照してください。

当社のウェブサイト lacitysan.org/srfrates2025 をご覧ください。
sansrfrates2025@lacity.org のアドレスにメールを送信してください。
 または、午前 7 時 30 分から午後 5 時 30 分までに 1-800-773-2489 までお電話ください。

生活困窮世帯への援助

固形資源収集料金の 30% 割引を受ける資格がありますか？

あなたのご家族は、影響を相殺するための経済援助を受ける資格がある可能性があります。提案された料金が施行されれば、低所得利用者は経済援助を申請できることとなります。対象世帯への支援は継続されます。

また、隔月ではなく毎月請求書を支払うこともでき、このオプションはすべての料金支払い者が利用できます。なお収入資格要件はありません。

EZ-SAVE プログラムの資格の有無、または請求予定を変更するには、次のウェブサイト参照してください。 lacitysan.org/srfrates2025

修正案 218 一異議申立手続

ロサンゼルス市は、**固形資源料の料率**への変更の採択を検討し、すべての書面による異議申し立てを検討するために、2025年9月30日午前10時に Los Angeles City Hall, John Ferraro Council Chamber, Room 340, 200 North Spring Street, Los Angeles において公聴会を開きます。一般の方々は、公聴会に出席して発言するか、または <https://www.youtube.com/@LACityClerk> でストリーミングできます。公聴会での口頭意見は、異議申立書とは見なされません。

異議申立書は郵送で提出することができます。宛先は、City of Los Angeles, Office of the City Clerk, Election Division, 555 Ramirez St., Space 300, Los Angeles, CA 90012 です。ご本人が直接提出する異議申立書は、公聴会の終了前に市の事務職員事務所に届け出る必要があります。郵送で提出された異議申立書は、聴聞日の午後5時までに市の事務職員事務所が受け取る必要があります。すべての異議申立書には、1) 異議申立書を提出する家主または賃借人の印刷されたフルネームと原本の署名、ならびに 2) 小包の番地および (APN: Assessor Parcel Number: 査定人小包番号) が含まれている必要があります。この封筒に印刷された APN が正しいという保証はありません。この封筒上で識別された APN が誤っている場合は、正しい APN を確認して、それを指定する必要があります。この用紙を異議申立書として使用し、市の事務職員に送ることもできます。特定された小包1つにつき1通の異議申立書のみが考慮されます。メールまたはその他の電子的手段で提出された異議申立書は、適格ではなく、受理されません。公聴会の時点で、または次の実行可能な市議会会議で、市議会は、市の事務職員が受け取ったすべての異議申立書の最終集計表を受け取ります。市議会は、顧客の過半数が有効な異議申立書を提出しない限り、料率調整を承認することができます。

私 _____ は、提案された固形資源料金の値上げに抗議します。
(楷書)

査定人の小包番号 _____ 住戸所有者 借用人

住戸住所: _____

署名: _____

提案された固形資源料の料率に関する情報ウェビナー

LASAN は、提案された料金について Zoom のオンラインセミナーを提供しています。上記リンクまたは下記 QR コードから事前登録をお願いします。公聴会は予定通りに開かれます。プレゼンテーションは収録され、lacitysan.org/srfrates2025 で視聴できます。



2025年8月27日水曜日午後6時

https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_GMvbWxR-R8ipZN6k9E6n1A



2025年9月13日土曜日午前10時

https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_rOv1a6KtRRyB459TZd8Sbg

Title II of the Americans with Disabilities Act (米国障害者法第2条)の記載項目を遵守するロサンゼルス市は、障害による差別を禁じています。依頼があり次第、プログラム、サービス、アクティビティに平等にアクセスできるよう、適切に対応します。必要な援助を要請するには、参加予定のオンラインセミナーの1週間前までに sansrfrates2025@lacity.org のアドレスにメールを送信してください。

